

# Tchibo Urządzenie do oczyszczania porów

PL Instrukcja obsługi

## Wskazówki bezpieczeństwa

### Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do intensywnego oczyszczania skóry. Nie jest przeznaczony do codziennej pielęgnacji, lecz może być stosowany maksymalnie dwa razy w tygodniu.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych, np. w salonie kosmetycznym. Nie nadaje się do zabiegów medycznych.
- Używać produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

### Nie należy używać urządzenia ...

- ... bezpośrednio na otwartych ranach, oparzeniach, wysypce, obrzękach lub podrażnieniach skóry, obszarach skóry objętych łuszczycą, zmianami chorobowymi, zakażeniami (opryszczka), a także na znamionach i brodawkach,
  - ... na powiekach, wargach, sutkach, genitaliach,
  - ... po opalaniu (odczekać co najmniej 1-3 dni),
  - ... w przypadku chorób skóry, takich jak rozszerzone naczyńka (kuperoz), trądzik różowaty,
  - ...w przypadku zaburzeń krążenia, cukrzycy, gruźlicy, guzów nowotworowych, słuczeń, nerwobólów (neuralgii) nerwu trójdzielnego, chorób tarczycy, opryszczki,
  - ... po operacji,
  - ... w przypadku stosowania na skórze w ciągu ostatnich 6 miesięcy leków przepisanych przez lekarza,
  - ... po przebytej radioterapii lub chemioterapii w ciągu ostatnich 3 miesięcy,
  - ... na częściach ciała z potencjalnie złośliwymi nowotworami skóry,
  - ... w okresie ciąży,
  - ... w przypadku występowania bólu niewiadomego pochodzenia.
- W razie wątpliwości należy przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

### OSTRZEŻENIE przed niewłaściwym użyciem

- Nie używać urządzenia bezpośrednio w okolicach oczu. Skóra jest tam szczególnie cienka i wrażliwa. Należy omijać ten obszar. Nie należy zbyt mocno dociskać nasadek do skóry.
- Nie przytrzymywać nasadki zasysającej w jednym miejscu na skórze, ale przesuwając urządzenie równomiernie po skórze. W przeciwnym razie mogą powstawać krwiaki.
- U osób o wrażliwej skórze mogą wystąpić reakcje w postaci obrzęków lub podrażnień skóry. Należy wcześniej ewentualnie wypróbować urządzenie w miejscu, które jest mniej wrażliwe, np. po wewnętrznej stronie przedramienia.
- Początkowo należy stosować urządzenie jedynie przez krótki czas z małą intensywnością, aby ograniczyć ewentualne reakcje niepożądane do minimum.
- Zabieg nie powinien początkowo trwać dłużej niż 120 sekund, a później - niż 5 minut.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumią ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
  - Należy zapewnić dzieciom odpowiedni nadzór, aby wykluczyć możliwość zabawy urządzeniem.
  - Urządzenia nie wolno stosować u małych dzieci, ponieważ mają one bardzo wrażliwą skórę.
  - Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas czyszczenia urządzenia znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej. Urządzenie nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.
  - Materiały opakowaniowe oraz drobne części trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- ### NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym
- Urządzenia nie należy ładować bezpośrednio obok wypełnionej wodą umywalki ani nad nią.
  - Jeżeli podczas ładowania urządzenie wpadnie do wody, nie wolno po nie sięgać! Natychmiast

wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka. Przed ponownym podłączeniem do sieci elektrycznej należy pozostawić urządzenie, kabel podłączeniowy USB oraz zasilacz sieciowy do całkowitego wyschnięcia.

- Nie ładować urządzenia na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Nigdy nie dotykać zasilacza sieciowego wilgotnymi rękami podczas wkładania lub wyciągania go z gniazdka.
- W celu naładowania urządzenie należy podłączać tylko do zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego.
- Zasilacz sieciowy należy wyciągnąć z gniazdka elektrycznego, ...  
... jeśli w trakcie ładowania wystąpią usterki,  
... gdy urządzenie jest w pełni naładowane,  
... w czasie burzy oraz  
... przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia. Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz, a nie za kabel podłączeniowy USB.

- Należy używać wyłącznie dołączonego w komplecie kabla podłączeniowego USB oraz zasilacza sieciowego odpowiadającego specyfikacji technicznej urządzenia.

- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy. Kabel podłączeniowy USB należy poprowadzić w taki sposób, aby wykluczyć możliwość przypadkowego zrzucenia urządzenia przez pociągnięcie kabla.
- Kabel podłączeniowy USB nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub jeżeli upadło na ziemię.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.

### OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Urządzenie zawiera wbudowany na stałe akumulator litowo-jonowy. Nie ma możliwości samodzielnego demontażu akumulatora i nie wolno tego robić.
- Produktu nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierca. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

### UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Chronić produkt przed wodą kapiącą i rozpryskową.
- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem w punkcie „Czyszczenie”, aby uniknąć tłustych osadów i innych pozostałości.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

### Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

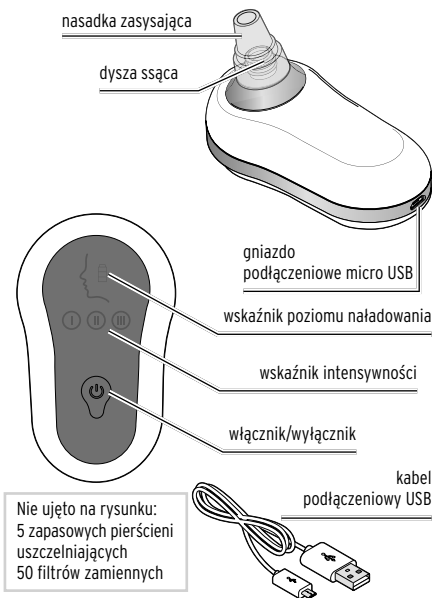
Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa.



Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.




### Widok całego zestawu (zakres dostawy)



### Nasadki zasysające



### Dane techniczne

|  |  |
|--|--|
| Model:   | 622 708  |
| Akumulator:  | litowo-jonowy 3,7 V / 450 mAh  |
| (przebadano wg UN 38.3)  | energia znamionowa: 1,665 Wh   |
| Gniazdo USB:   | 5 V  1000mA |
| Czas ładowania:  | ok. 2 godzin   |
| Czas pracy:  | ok. 1 godziny  |
| Klasa ochronności:   | III         |
| Temperatura otoczenia:   | od +10°C do +40°C  |
| Made exclusively for:  |  |
| Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.pl                                      |             |
| W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie. |  |



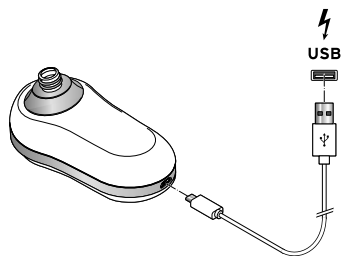
## Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator. Czas ładowania: ok. 2 godzin. W tym celu urządzenie musi być wyłączone. Nie używać go w trakcie procesu ładowania.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

Urządzenia nie wolno ładować bezpośrednio obok wypełnionej wodą umywalki ani nad nią.



1. Podłączyć kabel podłączeniowy USB od urządzenia i odpowiedniego zasilacza sieciowego USB (patrz „Dane techniczne”).

2. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

Podczas procesu ładowania miga wskaźnik poziomu naładowania. Gdy tylko akumulator zostanie w pełni naładowany, wskaźnik ten świeci w sposób stały.

3. Po zakończeniu ładowania wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego i odłączyć kabel podłączeniowy USB od urządzenia.

Maks. czas ładowania: ok. 2 godzin.

Czas pracy z całkowicie naładowanym akumulatorem: ok. 1 godziny.

Jeżeli urządzenie wyłączy się podczas użytkowania z powodu rozładowania akumulatora, należy najpierw w pełni naładować akumulator, zanim urządzenie będzie mogło być dalej używane.



• Aby utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator co 2-3 miesiące.

• Akumulator należy ładować w zakresie temperatur od +10°C do +40°C.

• Oprócz zasilacza sieciowego urządzenie można również ładować przez port USB komputera. Należy pamiętać, że w tym przypadku czas ładowania jest dłuższy.

## Obsługa



### OSTRZEŻENIE przed podrażnieniami skóry

- Nie używać urządzenia bezpośrednio w okolicach oczu. Należy omijać ten obszar.
- U osób o wrażliwej skórze mogą wystąpić reakcje w postaci obrzęków lub podrażnień skóry. Należy wcześniej ewentualnie wypróbować urządzenie w miejscu, które jest mniej wrażliwe.
- Początkowo należy stosować urządzenie jedynie przez krótki czas z małą intensywnością, aby ograniczyć ewentualne reakcje niepożądane do minimum. Czas trwania zabiegu nie powinien początkowo przekraczać 2 minut na wszystkich obszarach twarzy, a później - 5 minut.
- Nie trzymać urządzenia zbyt długo w jednym miejscu, aby uniknąć podrażnień skóry.

### Przed pierwszym zastosowaniem

Należy wcześniej ewentualnie wypróbować urządzenie i reakcję skóry w miejscu, które jest mniej wrażliwe, np. po wewnętrznej stronie przedramienia. Przed rozpoczęciem właściwego zabiegu należy odczekać ok. 30 minut, aby sprawdzić, czy wystąpiły reakcje skórne.

### Wybór nasadki zasysającej

#### Mikrodermabrazja

Zabieg mikrodermabrazji polega - podobnie jak peeling skóry - na delikatnym usuwaniu wierzchniej, zrogowiałej warstwy skóry. Podczas zabiegu usuwane są martwe komórki naskórka, szorstkie powierzchnie i małe zmarszczki zostają wygładzone, a po zabiegu skóra wykazuje większą świeżość i gładkość.

#### Stymulacja próżniowa

W wyniku stymulacji próżniowej...

... zanieczyszczenia są wydobywane z porów na powierzchnię skóry.

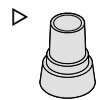
... obumarłe komórki zostają odesane i

... następuje pobudzenie krążenia krwi, które odświeża cerę.

Do zabiegu mikrodermabrazji należy użyć nasadki z wbudowanym metalowym pierścieniem. Do stymulacji próżniowej można stosować wszystkie cztery nasadki zasysające wchodzące w skład zestawu.



Do oczyszczania zatłakanych porów niską siłą ssania. Idealna, aby przyzwyczaić skórę na początku używania urządzenia oraz do delikatnej, wrażliwej skóry.



Do oczyszczania zatłakanych porów oraz w przypadku skóry trądzikowej. Użytkowanie w trybie średniej

siły ssania. **W przypadku oczyszczania ropnych wyprysków** należy wyczyścić nakładkę **po oczyszczeniu każdego wyprysku**, aby zapobiec dalszemu rozprzestrzenieniu trądziku.



W celu gruntownego oczyszczania skóry najwyższą siłą ssania. Idealna do usuwania wągrów na skórze tłustej.

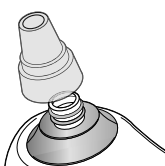


Do wygładzania zmarszczek, masowania i ujędrniania skóry służy nasadka owalna.



Do zabiegu mikrodermabrazji należy użyć nasadki zasysającej z wbudowanym metalowym pierścieniem.

### Wymiana nasadki zasysającej



Zdjąć fabrycznie założoną nasadkę prosto ku górze z urządzenia, a następnie założyć wybraną nasadkę.

### Zastosowanie

#### Przygotowanie

1. Dokładnie oczyścić twarz, a następnie dobrze ją wysuszyć. Skóra musi być czysta, sucha oraz wolna od pudru, kremu itp.

#### 2. Tylko do oczyszczania zatłakanych porów:

W celu otwarcia porów należy na kilka minut położyć na twarzy zwilżony w ciepłej wodzie ręcznik.



Podczas pierwszych 2-3 zabiegów ...

... należy użyć małej okrągłej nasadki przeznaczonej do oczyszczania niską siłą ssania. ... wybrać na urządzeniu najniższy poziom intensywności ①.

Przed wykonaniem zabiegu należy wykonać test na niewielkim obszarze skóry. W przypadku natychmiastowego lub późniejszego wystąpienia jakichkolwiek objawów należy natychmiast przerwać zabieg. W razie potrzeby należy skonsultować się z lekarzem. Całkowity czas trwania zabiegu nie powinien przekraczać początkowo 2 minut, a w późniejszym czasie, kiedy skóra przyzwyczai się do zabiegów - 5 minut.

Nie stosować urządzenia częściej niż dwa razy w tygodniu.

### Włączanie urządzenia i wybór poziomu intensywności

▷ Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty włącznik/wyłącznik ②, aby włączyć urządzenie. Urządzenie rozpoczyna pracę na niskim poziomie intensywności. Na wyświetlaczu pojawia się ①.

▷ Nacisnąć włącznik/wyłącznik ② i przytrzymać do momentu, gdy zostanie ustawiony żądany poziom intensywności.

▷ Aby wyłączyć urządzenie, ponownie nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund włącznik/wyłącznik ②.

### Przeprowadzanie zabiegu na twarzy

1.



Włączyć urządzenie i przyłożyć je do twarzy, tak aby nasadka zasysająca przylegała do skóry, a powietrze nie mogło się ani wydostawać, ani być zasysane;

użytkownik powinien poczuć siłę ssania. Urządzenie powinno być stale w ruchu - nie należy pozostawiać go w jednym miejscu, ponieważ mogą wówczas powstawać krwiaki.



2. Przesuwać nasadkę zasysającą po danym obszarze skóry w kierunku strzałek, jak pokazano na ilustracjach - początkowo 2-4 razy; gdy skóra przyzwyczai się do zabiegów, liczbę powtórzeń można zwiększyć do 4-6. W razie potrzeby drugą ręką można lekko naprężyć podawaną zabiegowi partię skóry. Wykonując zabieg, podążać za kształtem swojej twarzy. Nie wywierać zbyt dużego nacisku! Zachować szczególną ostrożność w okolicach oczu!

### Po zabiegu

▷ Przemyc twarz zimną lub najwyżej letnią wodą. W razie potrzeby należy użyć mleczka oczyszczającego o działaniu ujędrniającym, aby usunąć pozostałości zabiegu i ponownie zamknąć otwarte pory.

▷ Nałożyć na twarz maskę chłodząco-łagodzącą lub krem nawilżający.

▷ Po zabiegu skóra jest bardziej miękka i wrażliwa niż zwykle. Unikać bezpośredniego światła słonecznego. W razie potrzeby zastosować krem o wysokim współczynniku ochrony przeciwsłonecznej.

▷ Ze względów higienicznych po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie w spo-

sób opisany w rozdziale „Czyszczenie”. Dzięki temu można uniknąć tłustych osadów i innych pozostałości.

### Możliwe skutki uboczne

Wystąpienie skutków ubocznych i powikłań jest bardzo mało prawdopodobne przy stosowaniu się do zaleceń niniejszej instrukcji i obserwowaniu reakcji skóry. Niemniej jednak, każdy człowiek reaguje inaczej na mechaniczne działanie urządzenia do oczyszczania porów, które może przyczynić się do poprawy krążenia krwi, ale też może - w przypadku zbyt intensywnego użycia - prowadzić do reakcji alergicznych, zaczerwienienia skóry, pękających naczynek lub powstawania krwiaków.

Jeśli wymienione objawy nie znikną najpóźniej po jednym lub dwóch dniach, lub jeśli wystąpią inne dolegliwości, należy skonsultować się z lekarzem.

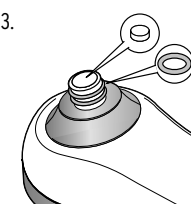
## Czyszczenie

▷ Ze względów higienicznych urządzenie należy czyścić natychmiast po użyciu, aby usunąć osady tłuszczu i inne pozostałości. **W przypadku oczyszczania ropnych wyprysków** należy wyczyścić nakładkę **po oczyszczeniu każdego wyprysku**, aby zapobiec dalszemu rozprzestrzenieniu trądziku.

1. Wyłączyć urządzenie.

2. Zdjąć nasadkę zasysającą, dokładnie umyć ją w wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości mydła, a następnie dokładnie opłukać pod bieżącą, ciepłą wodą. Następnie pozostawić nasadkę do całkowitego wyschnięcia, zanim zostanie ponownie użyta lub schowana.

3.



Zdjąć filtr piankowy z dyszy ssącej i wypłukać go. Następnie pozostawić go do całkowitego wyschnięcia, zanim zostanie ponownie założony.

▷ Do zestawu dołączyliśmy 50 filtrów zamiennych. Wymienić filtr, jeśli jest uszkodzony lub zabrudzony.

▷ Zazwyczaj nie ma konieczności wymiany pierścieni uszczelniających. Można je jednak zdjąć w celu dokładnego oczyszczenia. Jeśli pierścienie uszczelniające są uszkodzone, należy je wymienić na jeden z pierścieni zamiennych.

4. Starannie przetrzeć urządzenie, a w szczególności płytkę wokół dyszy ssącej wilgotną szmatką. Wnętrze dyszy można oczyścić lekko zwilżoną pałeczką kosmetyczną.